

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Savez-vous planter les choux? : Des idées de saison

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Savez-vous planter les choux?

Michèle Dizerens-Sugnaux

# Des idées de saison

Gel en novembre,  
Noël en décembre...

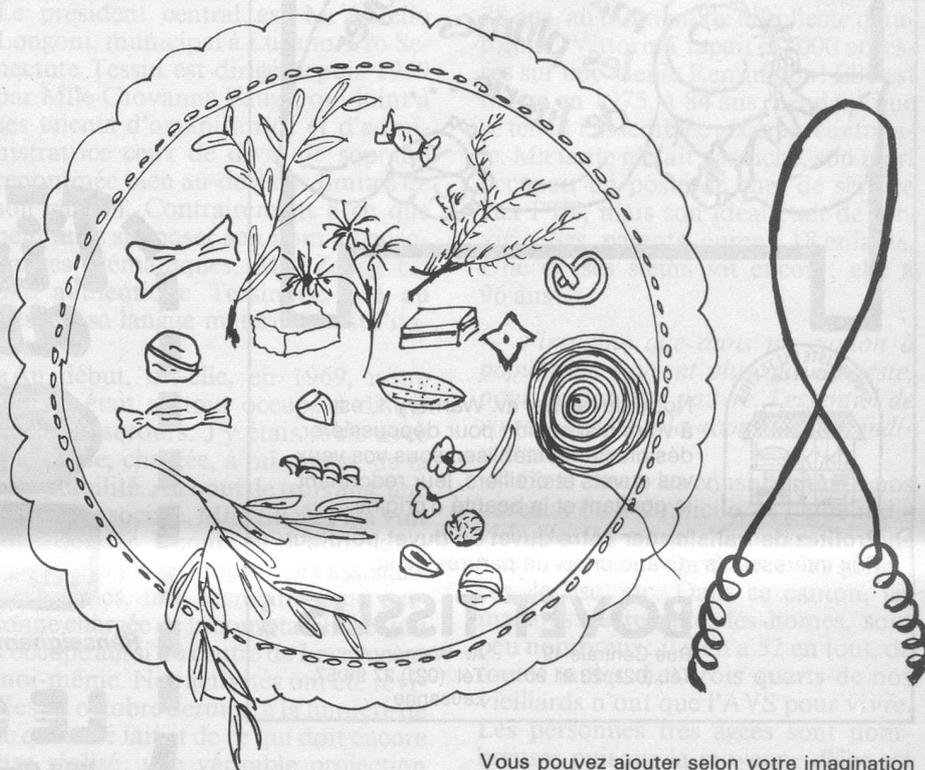
Ouf! Les outils sont rangés, les légumes encavés, le jardin s'est assoupi. L'odeur des compotes de pommes, des confitures d'oranges se mêle déjà aux parfums des mandarines, des biscuits qui annoncent Noël. La douce période de repos commence. On pense aux cadeaux de fin d'année, on se souvient d'un livre commencé et oublié dans la bibliothèque. On se reprend de passion pour le petit point, le tricot ou le crochet. Bref, on s'aperçoit qu'il fait bon ne rien faire.

Les travaux au jardin, on n'en parle plus, mais on y pense en se disant que l'an prochain on n'oubliera pas de traiter les rosiers, que la lune montante ne nous reprendra plus à semer des carottes, qu'il doit bien y avoir un moyen de lutter contre ces vilaines mauvaises herbes qui dénaturent le gazon. Et on se jette dans l'étude des livres de jardinage. On y apprend une foule de choses le plus souvent inutiles. Rien ne vaut un échec pour réussir un jardin...

Les guides généraux (Clause, Truffaut, Reader Digest, etc.) sont certes d'un grand intérêt, mais par malchance ils ne traitent jamais des problèmes qui se posent réellement à nous. Ils sont beaux, mais bien souvent leur prix ne vaut pas ce qu'ils nous apportent.

Les revues de jardinage offrent l'embaras du choix. Hebdomadaires, elles ont l'avantage de traiter de problèmes de saison. Abordant en outre d'autres domaines que le jardinage, elles sont parfois passionnantes.

Pour ma part, je préfère consulter un ouvrage traitant à fond d'un seul sujet. La revue «Mon Jardin ma Maison» édite des petits guides fort complets qui analysent de manière claire chaque problème. Parmi la trentaine de guides, par ailleurs très bon marché, citons: «Comment réussir vos pelouses», «Comment réussir vos roses», «Comment réussir votre potager», «Comment réussir les semis», «Les jardins sans peine», etc.



### Une petite idée de cadeau

On peut offrir des bonbons, des chocolats emballés dans du beau papier, enrubanné de faveur gaie. Ça fait toujours plaisir, mais ça n'est guère original.

Pourquoi ne pas confectionner des bouquets de bonbons, de chocolats? C'est très simple.

Vous aurez besoin de pralinés, de bonbons, pâtes d'amande, de biscuits, de fruits secs (noix, noisettes, etc.), de sucre en morceaux brun et blanc, de pâtes crues (nœuds de cravate, tire-bouchons), de feuillage, de fleurs séchées, de fil de fer doré, de papier dentelle et d'un peu de faveur. Il va sans dire que vous pouvez ne vous servir que de quelques-unes des fournitures ci-dessus.

Avec du fil de fer doré, ficelez les sucreries, comme vous le feriez pour un cadeau. Fixez des tiges toujours en fil de fer à chacun des petits paquets.

Vous pouvez ajouter selon votre imagination des abricots secs, des raisins secs, des perles enfilées sur le fil de fer, des papillottes de papier crépe. Pensez aux truffes blanches pour rehausser les coloris de votre bouquet. L'essentiel est de bien mélanger les feuillages pour cacher les tiges de fer.

Formez un bouquet à plat dans un premier temps en arrangeant en dégradé le feuillage, les fleurs séchées, les chocolats, les fruits secs. Nouez le tout fortement. Piquez le sucre et les pâtes montées sur tiges en veillant à équilibrer l'harmonie des teintes. Entourez d'un papier dentelle rond que vous aurez plié en deux et ornez votre bouquet d'une faveur ou d'un ruban. Ces bouquets peuvent être préparés à l'avance pour autant qu'ils ne soient pas conservés au chaud.

Il me reste, chers amis, à vous souhaiter de passer un merveilleux Noël et de très belles fêtes de fin d'année.

M. D.-S.